

# ŁOWIEC



Prenumerata kwartalna:  
1 zł. 25 ct., 2 m. 50 l.,  
1 rs. 25 kop., 3 fr.

ORGAN GAL. TOWARZYSTWA ŁOWIECKIEGO.

Wychodzi 1. i 15.  
każdego miesiąca.

JAN GRZEGORZEWSKI.

## Na łowach w Transwaalu i Kalaharze.

(Ciąg dalszy).

Obie dzierzawy niebawem nabrały szerszego znaczenia. Dierzawy Verlandera, — choć nie znał on fryderykowskiej teorii zaokrąglania, — zaokrągały się i rozszerzały coraz bardziej, coraz dalej, potworzyły nowe osady i koczowiska. Bastardowie tłumnie zbiegali się od południa ku nowym ogniskom, i dzierzawy urosły w rodzaj państwa niezależnego. Małżeństwa już teraz często zawierały się za błogosławieństwem religijnem; na pół uchrześcianiowych zbiegów dzieci rodziły się również często — legalnie, ale nazwa Bastardów pozostała po dawnemu, jeno

już teraz przybrała znaczenie biologiczne, etnograficzne, (a następnie niemal narodowościowe) — na oznaczenie nowej rasy w Afryce — ze skrzyżowania białej z brunatną, z małą domieszką czarnej — w drugim i następnych pokoleniach.

Cztery drogi prowadziły do dzierzaw Verlandera. Jedna od zachodu, od dzierzaw bastardskich Afrikandera, druga przez pustynię Kalaharską ku jezioru Ngani, trzecia ku Boerom Transwaalu, czwarta — najbardziej ucieszczana — od południa, która nasze państwo i rasę wciąż



zasila nowymi wychodźcami, a którą właśnie i my teraz przed samem południem wjeżdżaliśmy do Mieru, rezydentowdza Bastardów:

— Rozwinąć sztandar, uderzyć w kotły a zagrzmieć w trąby! — wołam do idącego naprzód Torellego.

— A jaki sztandar?

— Przecież jesteśmy aryjczykami: słońca i jasności.

Giacomo, wierny nasz sługa i wódz karawany, zeskoczył z konia, wydobył płachtę błękitną z odmalowanym kręgiem słonecznym, który służył za tarczę do strzelania przy ćwiczeniach flintowych dla naszych Beczuanów i Buszmanów; ujął w rękę róg myśliwski, ustawił po obu stronach wozów po jednym z obu Burów (właściwie Irlandczyków, wychowanych od dzieciństwa przez Burów, Beczuanów i Buszmanów) i w środku po jednym Bastardzie; gdy nas zaś dwóch usadowił na wozie, wskoczył na konia, zatknął drzewce z tarczą w strzemię, a zwracając się w stronę frontu, zakomenderował:

— Ognia!

Ośm strzałów zgodnych zapowiedziało wjazd nasz Mieru. Oba wozy nasze i Bastardów wtoczyły się raźnie do osady, po żwirowym jej gruncie, przy miarowych krokach ośmiu muszkieterów i pod takt marszu, jaki na rogu wygrywał Giacomo. Po obu stronach drogi stały bezładnie chałupy, wzniesione z badyłów i dylów, powiązane niekiedy blachą taką samą, jaką widzieliśmy w Kimberleyu — z wyrwanych puzder, śnać pozostałość to od przybywających tu od południa handlarzy i kupców. Dachy pokryte suchą trawą, z ułożonemi na niej badyłami i kamieniami.

Mężczyźni, kobiety i dzieci, wychylały się z chałup, z początku nieśmiało i jakby trwożliwie, ale po chwili z ciekawością, wychodząc na drogę. Zaledwie dojechaliśmy do połowy osady, rozległ się w głębi jej dzwonek, przypominający dźwiękiem sygnaturkę na dzwonicach kościółków naszych wiejskich, a na odgłos jego zbierać się poczęła tłumnie cała ludność do stojącego niedaleko domu, wynioślejszego po nad inne, o ścianach blaszanych, który właśnie był siedzibą urzędu i zarazem mieszkaniem naczelnika; jego to, jako nieobecnego, wzywał widocznie dzwon, wraz z ludnością, niewiedzącą — co począć z takim fantem, jak przybycie białych cudzoziemców.

Stała ona bezradna, opanowana wszakże wzmagającą się ciekawością, zbliżała się coraz bardziej i otaczała wozy do koła. Mężczyźni byli ubrani w kubraki, niektórzy mieli stare pilśniowe kapelusze na głowach, ale boso, bez spodni, albo odwrotnie — w spodniach, bez kubraka; kobiety w spódnicach, z koszulą na wierzchu, na głowach przepaski lub chusty, ale również boso. Ujrzelśmy też kilka Buszmanek i dwie czy trzy Hotentotki: jedne i drugie nagie, z przepaskami tylko na biodrach, o silnie i pięknie rozwiniętych kształtach, w przeciwieństwie do pomniejszych kobiet bastardzkich. Wśród małego potomstwa sporo było dzieci o jaśniejszej białej, ale były też o białawej z brunatno lub z żółtawo brunatnej cerze, śnać bezpośrednio pochodzących od matek buszmańskich i hotentockich.

Niebawem nadbiegł zadyszany i sam Dirk Verlander. Mężczyzna to słuszny, barczysty, przyproszony siwizną, o ile to widzialne było przy skroniach z pod okrywającego głowę kapelusza. Ubrany był w szarą kurtkę i szare spodnie, spadające na stare, zapylone kamasze, krótkie wąsy i krótko jakby przyszyty faworyty i broda ocieniały małe usta, o grubawych wargach, układających się zawsze do uśmiechu.

Z pod zmrużonych oczu padał wzrok niby filuterny, niby badawczy, na którego dnie błdziła przebiegłość i bystrość. Jednem bystrem wejrzeniem objawszy nas dokoła, podał rękę na powitanie:

— Dobra droga a lepszy pobyt niech służy tu waszym Dostojnościom.

Choć był dniem przed tem uprzedzony przez posłańca o naszym przybyciu, pokazaliśmy mu jednak list polecający od rządu kolonialnego z Capetownu. Obejrzał się za swoim sekretarzem: nigdzie go nie było. Torelli odczytał mu tedy pismo głośno, gdzie proszono i wzywano o ułatwienie dla nas jako dla ludzi, stojących pod opieką rządów europejskich, a jadących do celów naukowych i literackich. Dla wyjaśnienia zaś tego ustępu dodano, że będziemy zdążali do jeziora Ngami, mierzyli góry i łożyska rzeczne, słuchali co i jak ludzie mówią o drogach handlowych i po drodze będziemy polowali.

Dla Burów, zwłaszcza miejskich, byłoby to zrozumialsze, ale że polecenie pochodziło od Anglików, nie wiele zjednałoby nam ufność. Dla Verlandera przeciwnie, miało ono dla tego samego wielką wagę, ale zamęt mu w głowie sprawiało wyliczenie tych różnych celów, prosił więc, abyśmy poszli do domu jego na posiedzenie wielkiej rady.

— Dobrze — odpowiedzieliśmy, — ale wpierw rozbić musimy nasz namiot.

Gdy rozbito namiot o kilkaset kroków w bok od drogi, po za chałupami, Dirk kazał swoim ludziom pomagać w znoszeniu rzeczy i rozpakowywaniu, przyczem bacznie przypatrywał się karabinom naszym magazynowym i rewolwerom, a następnie książkom i szkicom rysunkowym podróżnym Torellego. Uśmiechnął się, pokręcił głową i wyszedł.

W pół godziny przybywa posłaniec z prośbą na posiedzenie Wielkiej Rady. Zostawiwszy Giacoma na straży z ludźmi uzbrojonymi i gotowymi na każdy sygnał, sami we dwóch, z rewolwerami za pasem, idziemy.

Gromada kur, potrącona prętem posłańca, pierzchnęła z wrzaskiem, poprzedzona przez koguta, który, załopotawszy skrzydłami, wzleciał wysoko po nad dach chałupy,

Wnętrze izby niezbyt przestronnej, wypełnione było kilkunastu ludźmi, którzy siedzieli na wiążkach skór ciętych, krowich i sarnich, rzuconych pod ściany. W jednym kącie na łożu, zasłanem skórą szakala, siedział Dirk, puszczając wzrok to w stronę naszą, to na ścianę, gdzie wisiały flinty, to znów na okrytego lachmanami ascetę, który w rękę trzymał księgę zatłuszczoną.

— Chcą nam widocznie zaimponować również arsenalem i biblioteką — szepnął Torelli.

— Jakby chcieli powiedzieć: ed io anche sono conquistatore, i myślny sroce z pod ogona nie wyleźli — dokończyłem.

— Wiecie co, przyszła mi dobra myśl do głowy... — Lecz w tej chwili, gdyśmy już weszli do izby, asceta, uderzając ręką po książce, następnie zaś wyciągając ją w stronę naszą, a później do rady zgromadzonej, zarecytował słowa psalmisty:

— „Słuchaj, ludu mój... nie będę cię z ofiar twoich winił, ani z całopalenia twego, które są zawsze przedemną“...

Przerwałem mu natychmiast, ciągnąc dalej słowa tegoż psalmu:



— „Nie wezmę z domu twojego chleba, ani z okółu twego kozłów, albowiem mój jest wszelki zwierz leśny i tysiące bydła na górach“...

Obecni spojrzeli ze zdumieniem to na nas, to na ascetę, a Verlander rzecze:

— Snać po to macie taką piękną broń z sobą, aby uganiać się za dzikimi zwierzętami, — i przymrużył oczy jeszcze bardziej, niż zwykle.

— Oczywiście, nie tylko wszakże po to, ale i na złych ludzi. Tu między wami możemy tak spokojnie złożyć głowy nasze do spoczynku, jak we własnym domu; ale któż nam mógł zaręczyć, że tak samo będzie wśród tych, z którymi walki staczacie, w Korannie i dalej na północ? Mogą nas nie zrozumieć, i w przypuszczeniu, żeśmy ich napastnikami, targnąć się na nas, a wówczas zrozumieją moc straszną karabinów naszych, boś sam widział, wodzu, że z takim jednym karabinem możesz pięćdziesięciu napastnikom stawiać czoło. Użyjemy wszakże tego morderczego narzędzia śmierci tylko zmuszeni do tego, we własnej obronie, bo naszą bronią właściwie nie jest ogień śmierci, lecz słowo życia, słowo miłości i słusznych praw dla wszystkich ludzi.

— Czy Wy jesteście może kaznodziejami i ofiarnikami, jak nasz? — odezwał się jeden z rady, wskazując ascetę.

— Nie, — tłumaczył Torelli, — ale ty sam, wodzu, widziałeś u nas księgi, Owoż my właśnie takie księgi piszemy i drukujemy. Są tam wiadomości o krajach, ludziach, zwierzętach, roślinach. By zaś o tem wszystkim napisać dla innych, którzy tego nigdy może widzieć nie będą, trzeba samemu to obaczyć i poznać. I oto dla tego jedziemy aż do jeziora Ngami i dalej.

Wyjaśnienie to widocznie w znacznej mierze zadowolilo obecnych, zwłaszcza gdy asceta przemówił:

-- To są książęta słowa, żyć muszą w chwale i spokoju.

A Verlander skwapliwie podchwycił:

— Myśmy Dostojności Wasze tu zaprosili, aby Was godnie powitać i uczcić.

Gdy znaczna część rady się rozeszła, żona wodza, wraz ze służebniami Buszmankami, poczęła się krzątać około przygotowania uczty, która się składała z twarogu, przyrządzonego w oczach naszych z mleka, wstrząsanego w worku, oraz z kury i kozła, zabitego w stepie.

Odwzajemniając się za gościnność zaprosiliśmy wodza na wieczór do namiotu naszego, gdzie z gustem połąknął zawartość całej puszeki sardynek i zakąsił galetami, maczanymi w herbacie. Znalazła się dla niego butelka piwa i wina. Język mu się rozwiązał, i gdy przekonaliśmy go, że dla naszych celów literackich nie potrzebujemy być wysłannikami jakiego państwa dla celów politycznych, począł się wywnętrzać, jako za pośrednictwem agentów kupieckich zarówno od południa, jak i od zachodu, proponowali mu Niemcy, żeby im sprzedał całe swoje terytorium, lecz on woli wejść w układ z Anglikami Capetownu za cenę ich protektoratu i wspólnego zwalczania brunatnych ludzi w Korannie.

Nazajutrz rozległ się znów dzwonek, tym razem zwołujący osadę na nabożeństwo do domu naczelnika. Poszliśmy tam również za tłumem. Nie wszyscy mogli się zmieścić w izbie, i co przedniejsi tylko mężczyźni siedzieli, jak wczoraj, na wiążkach i pękach skór, kobiety zaś przykucnęły na ziemi, a reszta ludzi stała na zewnątrz, przy

drzwiach otwartych. Ascela zarzucił sobie na ramiona płaszcz łątany, o barwach niewyraźnych, i rozpoczął odprawiać recitativem modlitwę, po której zaintonował psalm:

„Słuchaj, ludu mój, zakonu mego; nakłońcież uszu swych do słów ust moich“.

Obecni mezza voce wtórowali mu, aż skończył kazanie od słów: „Zdejmijcie tę szatę plugawą z niego... Niech włożą piękną czapkę na głowę jego“.

Zaczem, wskazując na nas, jął opowiadać, jako z dalekich krajów przybywają ludzie, poznać ten kraj i ludzi, że wiedza a światło jest rzeczą tak potrzebną, jak woda na pustyni, jak kawał mięsa pieczonego w kraalu, że mu wstyd, jako na przyjęcie takich gości nie mógł się przyoblec w szaty godowe, na których mu zbywa. Zakończył również psalmem.

Zaprosiliśmy go potem do siebie, i daliśmy tak pożądane szaty godowe — w postaci pary szkarpetek, koszuli i kubraka, z czego był bardzo uradowany. Ale inni widząc taką hojność, oblegli nas tłumnie i poczęli domagać się także daniny, lub pożądliwie spoglądać na rzeczy nasze.

— Przystojne będzie miał teraz kaznodzieja okrycie na nogi, musicie mieć dużo takich — mówi jeden.

— Ładny nóż, — prawili inni, oglądając noże przygotowane do jedzenia, — czybyś nie mógł, Sieur, nam sprzedać?

— My przecie nie handlujemy.

— Dam kurę za to — mówił inny, oglądając lampkę do gotowania herbaty.

Ale największa pożądlivość, zwłaszcza między kobietami, zapanowała na widok lusterka, przy którym poprawiał przedobiednią toaletę swoją Torelli. Gdy jedna z nich przejrzała się w niem, pochwyciła je z przed wlocha i, pokazując towarzyszkom swoim, skakała radośnie; każda po kolei przeglądała się, rozmazała równomiernie po twarzy szminkę, tu i ówdzie zbladła, a którą się one malują (ze zwilżonego ciemnego proszku roślinnego), i niejedna przyrzekała towarzyszyć nam przez pustynię i pełnić służbę kuchenną w obozie, w zamian za takie lusterko.

Gdyśmy zasiedli do obiadu, towarzystwo wcale się nie zmniejszyło. Ten i ów Bastard, spostrzegłszy wolny widelec, bez ceremonii brał nim z misy kawał mięsa i próbował; a inny, nie czekając na to, palcami chwycił kaski, aby się przekonać, jak i co jedzą baatowie ze świata dalekiego. Aż nadszedł Dirk Verlander i porozpędał tych nieproszonych współbiesiadników. Zasiadłszy zaś sam przy kieliszku koniaku, począł jeszcze raz oglądać nasze karabiny i przymawiać się do nich, a przynajmniej do jednego z nich; towarzyszący zaś mu członek rady, gdy wyszedł wydać ludziom polecenie popędzenia mułów do wodopoju, zastąpił mi drogę i jął przekonywać, że należy opłacić naczelnikowi pewną daninę za przejście przez jego terytorium i prawo łowów na przylegającej pustyni.

— A Verlander co zapłacił za zyskanie takiego prawa?

— A no, krew naszą — odrzekł.

— O którą pewno nie prosili was pierwotni brunatni posiadacze tej ziemi.

— Wódz chętnie, zamiast opłaty, poprzestanie na dwóch lub jednym karabinie i podarkach dla niewiast.

— Wodzowie u nas nie noszą karabinów — tłumaczyłem się — po co mu taki ciężar?



Ale po południu posłaliśmy Verlanderowi pistolet dwururkowy, żonie jego chustkę jedwabną, pierścione k pończacany i łańcuszek nikłowy do przypasania spodnicy, trzem zaś faworytom po pierścionku tomahawku; członkom rady daliśmy po parę cygar i po chustce, a od jednego z nich zakupiliśmy cielaka.

Trzeciego dnia jeden z naszych krajowców zakomunikował nam poufnie, że oddział złożony z kilkunastu ludzi Dirka wyruszył przed paru dniami w kierunku południowo-wschodnim, na spotkanie przeciągającego na łowy zastępu kafrów, że przyszło do bójki, kaflowie zostali pokonani, część wzięta do niewoli, i że w dwóch partych prowadzą jeńców do Mieru. Gdy rozpytujemy o miejsce walki i siły stron obu, a opatrujemy broń naszą, nadchodzi asceta z wieścią, że w nocy slychać było wycie szalaków od południowego wschodu.

— Właśnie też słyszeliśmy o tem — powiadam, — i dla tego postanowiliśmy na nich zapolować, a może się uda kozła jakiego zabić.

Pozostawiwszy Giacoma z trzema ludźmi na straży namiotu i wozów, sami z resztą uzbrojonych ludzi wyruszyliśmy na step.

O kilometr za osadę rozdzieliliśmy się: trzem Beczuanom kazaliśmy iść na wschód, godzinę drogi, i następnie zatoczyć koło ku południowi; jeden zaś krajowiec i jeden bur musieli tyleż czasu iść na południe, zatoczyć koło ku wschodowi; sami zaś, we dwóch puściliśmy się na przełaj, promieniem centralnym tego łuku, a więc wprost w kierunku południowo-wschodnim. Gdyby ktokolwiek z trzech party spotkał Bastardów z kaframi po drodze, ma dwoma kolejnymi strzałami karabinowemi dać hasło innym do zejścia się w owym punkcie.

Ze dwie godziny szliśmy z Torellim; po drodze zabiliśmy żmiję, mającą metr długości, dwa centymetry szerokości, drugą zaś żółtą, przeszło dwumetrowej długości; nadto upolowaliśmy, widocznie zbłąkane tu ze stawisk rontenbachowych, trzy flamingi. W następnej godzinie, posuwając się ciągle naprzód, byliśmy już na owym punkcie, skąd z jednej i z drugiej strony ujrzelśmy zdała obie partye ludzi naszych, ale ani śladu Bastardów. Wracamy więc powoli tą samą drogą. Po jakiejś godzinie udało się Torellemu celnym strzałem położyć gazelę.

Niedługo potem zatrzymujemy się na odpoczynek, a za ledwie przyłożyłem róg do ust, aby przywołać ludzi do zabrania kozła, słyszymy za nami głuchy strzał, po paru minutach trzy, jeden po drugim. Co u licha? Biegniemy tam, biegniemy dobrych dziesięć minut, ale odległość wcale się nie zmniejsza między nami a ludźmi, których wreszcie widzimy więcej niż zostawiliśmy; wpatrujemy się bliżej: to zatrzymują się i szamotają, to gonią jedni drugich, widocznie nastąpiło spotkanie z Bastardami. W pół godziny nawracają trzej nasi Beczuanie i wiodą dwóch innych, obcych kafrów i opowiadają nam, — jako za piaszczystym nasypem ujrzeli trzech Bastardów, którzy wlekli za sobą dwóch związanych jeńców kafrskich i jednego z nich, opierającego się bardziej, bili, i chcieli widocznie zamordować; nasi dali wtenczas jeden strzał na alarm, a gdy to nie poskutkowało, posłali trzy strzały, z których jeden zranił bastarda; gdy zaś towarzysze jego zatrzymali się, aby go zabrać z sobą, nasi nadbiegli i po krótkiej walce ręcznej odebrali dwóch kafrów, a bastardów obiwszy, przepędzili. Od wziętych zaś kafrów dowiadujemy się, że w walce z bastardami poległo dwóch kafrów, a trzeciego

ranionego miano dobić, ale tego nie wiedzą z pewnością, bo to był inny oddział bastardów, który też inną poszedł drogą, gdy opowiadający pociągnięci zostali przez trzech w tę stronę. Po nadejściu bura i czwartego krajowca kazaliśmy im obu zabrać upolowaną zwierzynę, a kaflowie iść za nami. Idąc naprzód, naradzamy się z Torellim, co począć z jeńcami i jak się wywikłać z tej sprawy w stosunku do Dirka Verlandera. Po radzie, obdarowaliśmy jeńców wolnością i pozwoliliśmy im wracać do swoich, sami podążyliśmy do Mieru.

Ledwie weszliśmy do osady, oglądaliśmy się, a niema i naszych trzech Beczuanów: zniknęli, jak kamfora, razem z bronią. Pytamy czwartego, a ten łypnął oczyma, wykrzywił twarz i powiada:

— Ukryli się za kraalem, boją się wracać do Dirka, ale niech się baas nie boi, karabiny się znajdują.

Późno wieczór przychodzi do nas Dirk, pochmurny i gniewny, z wyrzutami:

— Wasi ludzie zabili mi jednego człowieka, cóż teraz będzie?

— Czy zabili, tego nie wiemy, chyba że z ran umarł; ale to wiemy na pewno, że twoi ludzie zabili dwóch obcych kafrów, a jeśli tego samego nie uczynili z naszymi, to dla tego, że im się nie dali.

— Ależ wasi pierwsi napadli na moich i odbili im jeńców.

— Co zrobili i jak postąpili nasi ludzie, tego sprawdzić nie możesz, bo jak widzisz: ani ich, ani jeńców nie ma; ale za to jest wieść, że twoi ludzie zamordowali bezbronnego jeńca. Gdyby to się sprawdziło, a już nieraz przed nami obiegały takie wieści po świecie, — to hańba okryliby się ci, którzy chcą uchodzić za chrześcian.

Zbity na razie z tropu, zamilkł Verlander i odszedł w milczeniu. Nazajutrz, po nabożeństwie, nadbiegł asceta z wiadomością, że Dirk bardzo niezadowolony, ale że on, asceta, będzie pośredniczył między nami. W końcu na zgodę uraczono nas twarogiem; a my, odczepnego daliśmy w podarunku jeden rewolwer, z czego wódz był niezmiernie uradowany, i gdy dnia następnego wyruszyliśmy w pustynię, polecił dwom członkom rady, aby nas dla honoru odprowadzić parę staj za osadę.

\* \* \*

## W pustyni kalaharskiej.

Przed samem, południem, na popasie, w pół godziny po rozłożeniu ogniska, gdy dym z niego dobrze się w górę wznosił i widzialny był na kilka kilometrów dokoła, zjawiają się naraz nasi trzej zagubieni Beczuanie z karabinami w ręku, za nimi zaś dobrowolnie przybyli oswobodzeni przez nas z niewoli kaflowie, oświadczając, że chcą nam służyć w dalszej podróży. Zgodziliśmy się na to chętnie, bo się w ten sposób zwiększał zastęp nasz, dając większe bezpieczeństwo wędrowni, a o brak wyżywienia tylu ludzi nie obawialiśmy się wcale, bez względu na zapasy konserw, które mogły wyczerpać się niebawem: obfitość zwierzyny i dostatek nabożów na łowy zapewniały nam zupełny pod tym względem spokój.

Troszczyć mogliśmy się chyba o wodę, ale i tej dotychczas nie brakło. Po dojściu do Kerres, nie udaliśmy się ku północnemu Norugas — jak nam radzili Bastardo-



wie, uważając ten szlak za najdogodniejszy ku Ngamie, — lecz zwróciliśmy się w kierunku północno-wschodnim, na przełaj ku łożyskom Oubu i Nosobu. Tak nam radzili uwolnieni karowie, twierdząc, że droga jest krótsza i na niej najłatwiej i najrychlej napotkać można stada strusiów i żyraf, do których nieustannie wzdychał Torelli i Giacomo

Jakoż na drugi dzień po przejściu łożyska Nasobu na zachód, nu parę dni drogi od Lehutitu, spotkaliśmy koczownicze plemię Vaalpów (zaliczanych do kafrów Hotentotów Katti zwanych), u których w każdym szaleście znaleźliśmy wielką ilość jaj strusich. Używają ich do czerpania i przechowywania wody na czas posuchy. W tym celu kobiety ich, zaopatrzone w rurki z sitowia lub trzciny, wychodzą na rosę i, wysysając przez owe rurki jej krople, osiadłe na liściach traw i krzewów, wpuszczają do skorup jaj strusich, a gdy te się napelniają, zakopują je w ziemię. Gdy zabraknie z czasem wszelkiej wilgoci i rośliny wyschną, kobiety odkopują jaja i mają jaki taki zapas wody.

Spotkawszy kilka kobiet w stepie przy takiej czynności, pytamy, czy obawiają się posuchy?

— Sa ma wysycha — odpowiada jedna z nich, i, patrząc wdzięcznie na nas, ofiaruje, mimo to, tak cenny napój do naszego rozporządzenia.

Daliśmy im po chusteczce i skorupy przy nas zostały.

— Czemu nie napijesz się? — pytała jedna Torellego.

Spojrzał na nią: była ładna: wypił.

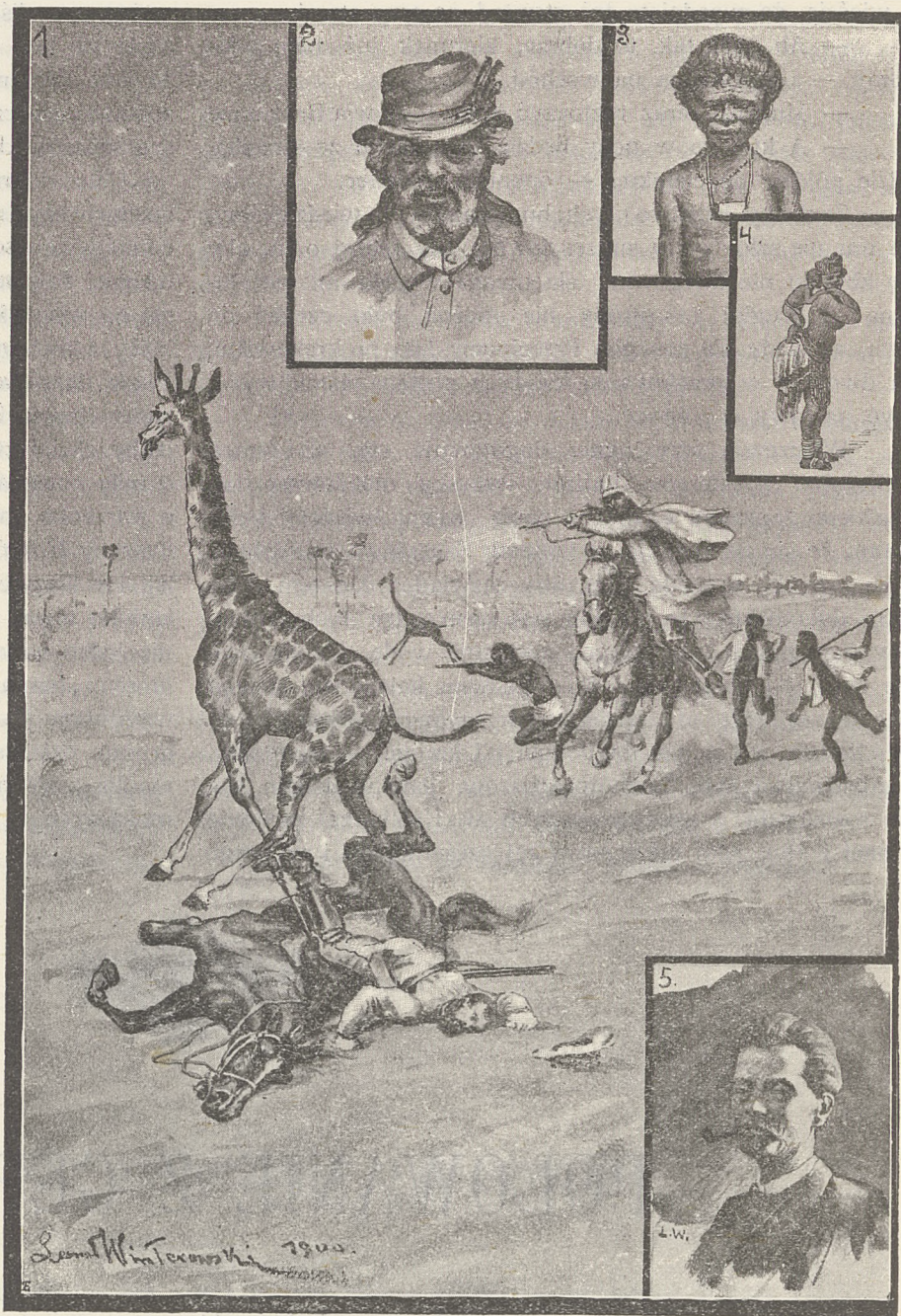
Przez cały dzień nie mieliśmy spokoju. Wszystkie kobiety przychodziły z ofertami skorup, każda chciała mieć chustki i paciorki.

Gromady tych koczowników dochodzą aż do jeziora Ngami, włączając się tak samo jak Krajowce po całej pustyni kalaharskiej. Tak musiało być i za czasów misjonarstwa Livingstone’a, około 1853 roku, bośmy w jednej z takich gromad spotkali 50-paroletniego Vaalpa i mało co młodszą od niego kobietę, a oboje mieli słabe pojęcie o chrześcijaństwie, zegnali się często, i mówili o Chrystusie ukrzyżowanym, o Matce Jego, opowiadając, jako ich nauczał tego dobry biały człowiek, gdy byli podrostkami, a nauczał na trzy dni drogi przed jeziorem Ngami. Podług opisu osoby i szczegółów — nie mógł to być nikt inny jeno Livingstone.

Syna tej kobiety, 30-letniego Vaalpa, jako strzelca, obytego z łowami na strusie, wzięliśmy z sobą. Mówił on, że przed dwoma dniami, wracając z innym ze wschodu, napotkał dwa stada; z jednego zabili dwie sztuki, i z nich to sprzedał nam parę piór; drugie stado, zapewniał, w ciągu dnia lub dwóch drogi napotkamy niewątpliwie.

Idąc za jego wskazówkami, wyruszyliśmy po po-

łudniu z całym obozem, wlokąc się noga za nogą, z powodu co raz głębszego i gęstszejszego piasku. Po kilku godzinach muły i woły były tak zmęczone, że mimo nawoływania, bicia i trzaskania z biczów, postąpić nie chciały ani o krok dalej. Rozbiliśmy namiot. Zapas cały tak się wyczerpał, że zaledwie zostały dwie konewki. Dokoła, jak okiem sięgnąć, ani znaku żadnej ciemniejszej wklęsłości, któraby wykazywała ślady wody zaskórnej. Było ze dwie godziny jeszcze do zachodu słońca; rozbiegliśmy się więc na wszystkie strony dla wyszukania jamy. Ja z jednym



1. Polowanie na żyrafy. — 2. Dirk Verländer. — 3. Buszman. — 4. Basutka. — 5. Jan Grzegorzewski.

Beczuanem i Krzowcem poszedłem na południe po za zapy, i po godzinie poszukiwań znaleźliśmy parę krzaków ostu z liśćmi zielonemi; o parę kroków stamtąd zieleniła się kępa trawy. Po rozgrzebanie ziemi na kilka centymetrów wgłąb, ukazała się wilgoć; nuże ją grzebać i kopać coraz głębiej. Wykopaliśmy może metr głębokości: wilgoć coraz znaczniejsza i rzeźwiejsza, dalej zaś znów suchy pokład.

— To nic — powiada krzowiec — zostawiwszy to na noc, może się nasączy.



Tymczasem Beczuan, który o kilkaset kroków dalej czynił poszukiwania, macha do nas rękoma i tajemniczo znać daje, abyśmy co rychlej nadbiegli.

— Bass, popatrz! — i wskazuje na ziemię: świeże, nie zasypane jeszcze piaskiem, ślady dużych łap strusia, a dalej coraz więcej i gęściej, widocznie stada całego. Ucieliśmy kilka łodyg ostów, związaliśmy na długość przeszło 2 metrów, na wierzchu zatknęliśmy chustkę białą, i zakopujemy przed wydrążoną studnią, sami zaś co tchu wracamy do obozu. Od wschodu zabiegają nam drogę Beczuanie, wysłani przez Torellego na spotkanie nasze z wieścią, że wpadnięto też stamtąd na trop strusi.

— Ah, jeśli tak, to dobrze, kierunek już nam wiadomy — od południa na wschód.

— Musimy zaraz roztoczyć koło — mówią Beczuanie

— A ktoż to w nocy będzie się uganiał ze strzelbą, gdzie pójdzie po ciemku? — oponuje krzowiec.

Znaliśmy lenistwo tych buszmanów i wiedzieliśmy, że mu nie szło tyle o sukces łowów, jak raczej o to, aby się zbytnio nie fatygować, ale uwaga wydała mi się słuszną; z drugiej zaś strony nie można było czekać do rana, aż ślady się zasypią. Przecinamy lasy po krakowsku, na dwoje, i w oczekiwaniu księżycy postanawiamy wyruszyć na łowy o północy.

Wieczera przy ogniu dogotowuje się, aż wraca i Giacomo z czterema ludźmi, wszyscy obładowani tak wielkimi zapasami samy z nacią, liśćmi świeżymi i dyniami, że się aż uginają pod niemi. Szczęśliwa to zdobycz i, co prawda, w samą porę, aby zaświadczyć o tem wielkiem dobrodziejstwie, jakim jest sama dla tych obszarów pustynnych, dla których zastępuje wodę. Gdyby onej nie było, nie byłoby tu ludzi, i pustynia kalaharska stałaby się Saharą. Są to odmiany tak zwanych wszędzie na Wschodzie, a i u nas na Podolu i Ukrainie — kawonów, a gdzieindziej dyń, to znów arbuzów, jeno w dzikim stanie rosnących, a spożytkowanych w Kalaharze zarówno z naci i liści, jako też z soczystej części łupiny i mięsnego

wnętrza owocu, ale zachować się mogą i rok cały, byle w suchem miejscu; tylko po tak długim czasie gorzknieją, gdy świeże i młode mają słodczy, lub smak lekko kwaśkowaty i są orzeźwiające.

Wycisnęliśmy teraz sobie tego samowego ze dwa wiadra na zapas i jeszcze wystarczyła reszta na zgotowanie kawy wieczornej i porannej, a i niejeden natychmiast chłodzącym płynem ugasił pragnienie; przez noc sok ten skwaśniał i musiano go ocukrować. Zwierzęta nasze pożerały liście i nać z pożądlivością.

Gdy księżyc zeszedł i zalał falami jasnymi całą równinę, poszliśmy najpierw ku wykopanej studni: nasaczyło się tam w ciągu kilku godzin wody zaledwie tyle, że jako tako można było napić bydło, oraz kilka kwart zostawić jeszcze na zapas, na wypadek, gdyby ustało dalsze sączenie do jutra.

Już dobrze po północy wyruszamy wreszcie wszyscy, zostawiwszy na straży obozu krzowców z burem. Giacomo wysforsował się na koniu, aby w razie potrzeby odegrać rolę naganiacza. Kafrowie i Korańczycy rozbiegają się na wszystkie strony raz jeszcze, a w miarę tego jak który z nich nadbiega z wieścią o dłuższem szlakowaniu, Vaalp dąży za nimi, przypada twarzą ku ziemi, bada kierunek tropu i wciąga powietrze w siebie całą piersią, jakby chciał zwęszyć, obecność zwierza. W ten sposób o milę posuwamy się naprzód, aż też i księżyc zbłądł, a jutrenka na wschodzie różowiec zaczęła. Nadbiega zdyszany Korańczyk, ciągnie nas i Vaalpa o parę staj dalej, i wskazuje ręką, kędy ciemny punkt majaczy. Pochyleni ku ziemi, posuwamy się ostrożnie o kilometr dalej: nie jeden widać, a kilka przedmiotów, jak cienie, ponad któremi dominuje jeden wspaniały; jeszcze bliżej posuwamy się: to drzewo samotnie sterczące w pustyni, jak grusza dziczka na polach naszych; obok niego gromadka z siedmiorga strusiów; troje większych, a czworo mniejszych.

(D. n.).



## POLOWANIE Z GEPARDEM.

Prawdziwy myśliwy jest artystą. Do wrażeń, których dostarcza piękny strzał, poprawna praca psa, dołączają się rozmaite inne wrażenia, jakie daje natura bogata i rozkośzna, wspaniałe i malownicze krajobrazy. Prawdziwy myśliwy koeha, podziwia naturę. To też z pomiędzy wszystkich gałęzi nauki, historia naturalna najwięcej powinna zajmować myśliwych i tych, którzy żyją na wsi, bo ona naturę studjuje, ona stara się zbadać jej tajemnice. Jestto najpiękniejsza i najobszerniejsza ze wszystkich nauk — to też tutaj zajmujemy się tylko małą częścią jej części t. j. zoologii.

Pomiędzy tysiącami gatunków zwierząt, które mogą zająć naszą uwagę, znajdują się niektóre gatunki, które

przez swoją oryginalność, swoje formy i swoją inteligencję przedewszystkiem nasze oczy na siebie zwracają.

Z rasy kotów przyzwyczailiśmy się już uważać kota domowego jako jedyny gatunek, który się da przyswoić. Podaje się wprawdzie rozmaite przykłady przyswojonych lwów, tygrysów, ale są to rzadkie wyjątki. Istnieje jednak zwierze, które, chociaż mało znane, służyło i służy jeszcze swojemu panu z wiernością najlepszego psa. Jestto gepard.

Gatunek ten żyje w całej Azji południowej i w niektórych okolicach Afryki. Muzeum historii naturalnej w Paryżu posiadało geparda, pochodzącego z Senegalu. Nosi też rozmaite nazwy w rozmaitych okolicach: Persowie nazywają go „Fadh Youse“ czyli „lamparten grzywia-



stym“ — Turcy „Jaz“, Hindusowie „tygrysem myśliwskim“ — ta ostatnia nazwa maluje go najlepiej. Jest on bowiem tygrysem gepard, ale tygrysem o kształtach wysmukłych, gibkich, a zarazem o postaci wyniosłej i powabnej. Głowa o rysach delikatnych, mała — włos jest na szyi dłuższy i tworzy tu rodzaj grzywy, futro płowe z góry, z małemi plamami czarnemi, białe od dołu — przytem gracya nieporównana w ruchach, oto piękne zwierze, które daje się łatwo oswoić i uczynić z siebie miłego towarzysza człowieka. Pomimo, że gepard jest zwierzęciem dużem, liczy bowiem bez ogona jeden metr długości, nie okazuje jednak żadnej dzikości i na zawołanie przybiega do człowieka, z którym się z wielką chęcią pieści. P. Boitard przytacza przykład, odnoszący się właśnie do owego geparda z muzeum paryskiego. Pewnego dnia przybył do „Jardin de plantes“ mały murzynek służący, leczący dziecię do dwunastu lat — spostrzega on geparda w swoim zagroźeniu i w tej chwili woła kilkakrotnie „Fadh, fadh!“ Gepard zbliża się, murzynek rzuca na ziemię wygalonowany kapelusz i surdut liberyjny, przesadza palisadę i rzuca się na geparda, który oczekuje go z niecierpliwością i z chwilą, gdy go może dosięgnąć, zaczyna go lizać i pieścić się z nim w tysiączne sposoby, obeierając się o niego, jak kot. Kończy się na tem, że obydwaj, trzymając się w objęciach, przewracają się po gazonie, bawiąc się w najlepsze. Dowiedziano się później, że gepard drogę z Senegalu do Francji odbył razem z murzynkiem“.

Naturalnie, że pomyślano o zużytkowaniu tych własności geparda. Tak w Malabarze jak i w Persyi tresowano geparda do polowania. Nie robią już tego prawie dzisiaj, bo tam, gdzie strzelba się pokazała, wyparła ona bardzo emocyjonujące sposoby polowania z gepardem, chartem i sokołem. Polowanie z gepardem odbywało się w sposób następujący.

Myśliwi wyjeżdżają konno, z gepardem siedzącym z tyłu za nimi, z oczami zawiązanymi, z łańcuszkiem na szyi. Przebywają oni w ten sposób doliny, uczęszczane

przez gazy i z chwilą gdy ujrzą stado gazeli, zdejmują gepardowi z oczu zasłonę, puszcza go wolno i pokazują mu palcem zwierzyńce. Gepard zsuwa się w tej chwili z konia i zaczyna się podkradać pod zwierzyńce pasące się. Każdy krzaczek, każda wyniosłość stanowi zakrycie dla ostrożnego zwierzęcia. Jeżeli gazy uczynią jakiś podejrzany ruch, przypada on do ziemi i nie rusza się dopóty, dopóki wszystko się nie uspokoi — wtedy dopiero zaczyna się dalej posuwać. Gdy już przysunie się na odpowiednią odległość od stada, oblicza doskonale skok i nagle, w czterech lub pięciu susach błyskawicznej szybkości dosięga wybranej ofiary, którą w jednej chwili dusi. Zaczyna wtedy pić jej krew — myśliwy powinien w tej chwili znaleźć się na miejscu, aby przez namowę, pochwały, karesy, odejgnąć go od zwierzyńca, poczęstować go kawałkiem mięsa, potem uwiązać i na nowo rozpocząć w ten sam sposób polowanie. Jeżeli gepardowi skok się nie uda, nie goni on dalej zwierzyńca i powraca smutno do pana — wtedy trzeba go pocieszać pieszczotami, inaczej bowiem straci cały zapas do polowania.

W Persyi polowania te odbywały się z pomocą nagonki złożonej z ludzi i psów, która napędzała zwierzyńce na myśliwych, mających przy sobie gepardy.

Zwierzęta te, jeżeli są dobrze wytresowane, dochodzą bajecznych cen — to też tylko bogaci Persowie mogą sobie tego zbytku pozwolić i trzymać tresowane gepardy. Cesarz niemiecki, Leopold I. posiadał dwa gepardy, doskonale wytresowane. W ogóle gepard, zwierze bardzo piękne, bardzo łagodne, inteligentne i pełne poświęcenia, jest jednym z felidów bardzo godnych uwagi, chociaż bardzo mało znanych. Charakterystyczną cechą geparda, różniącą go od innych zwierząt tego gatunku, jest to, że nie ma pazurów wciąganych, ma więc pazury podobne do pazurów psa, co nie pozwala mu na wspinanie się po drzewach, ale umożliwia mu bieganie i to z taką szybkością, do jakiej żaden z gatunku kotów nie jest zdolny.

(Garreau de Dombasle, Chasseur français).



## Zachowanie się zwierzyńcy po strzale.

Jak ciekawe i żadnej regule nie podlegające jest zachowanie się każdej zwierzyńcy po strzale do niej wymierzonym, wie każdy z myśliwych z własnego doświadczenia. Tych kilku uwag, które tu mamy zamiar skreślić, ma za cel wytłumaczyć zachowanie się zwierzyńcy po strzale ze względu na jej chwilowy stan psychofizyologiczny i na inne okoliczności. Nie rzadko czyta się w pismach fachowych, że jeleni lub rogacze po strzale chybionym wytrzymywać i czekać spokojnie, aż go druga lub trzecia kula dosięgnęła. Są to wypadki, które zawsze mają za powód jakieś wpływy psychiczne lub są w związku z faktem, że zwierzyńca do wszystkiego może się przyzwyczaić. Ogólne więc mniemanie, że przez strzelanie w rewirze nie można doprowadzić do dobrego stanu zwierzyńcy

są z gruntu fałszywe. Nawet płochliwa kozica przyzwyczaja się do strzałów i nie opuszcza rewiru. Piszący obserwował setki wypadków zachowania się zwierzyńcy po strzale i pragnie zapoznać czytelników z niektórymi z nich, które według jego zdania są więcej ciekawe. Przed kilku laty strzelał piszący do rogacza, który spokojnie żerował na zrębie i chybił go z pierwszej lufy. Rogacz podniósł tylko głowę i wkrótce potem zaczął na nowo najspokojniej żerować, nie troszcząc się dalej o odgłos strzału. Po drugim strzale, również chybnym, nie robił sobie rogacz również nic z niego i żerował dalej. Dopiero trzeci strzał położył go na miejscu. Zachowanie się tego rogacza było mi całkiem jasne, wiedziałem bowiem, że niedaleko miejsca, w którym rogacz zwykł był przebywać, znajdował się ka-



mieniołom. W kamieniołomie tym strzelano często nabojami dynamitowymi, rogacz przyzwyczaił się więc do odgłosu strzałów. Innym razem polowałem na jelenie. Udało mi się podejść cztery sztuki, w ich liczbie dwa jelenie. Stadko to zobaczyło mnie już i w kilku skokach zbiegło do zagajnika olszowego, w którym jednak zatrzymało się na chwilę, tak, że znalazłem chwilę czasu, aby jednemu z rogali postać kulę. Po strzale spostrzegłem, że dwie łanie i jelen uciekły w drugą stronę, drugi zaś jelen zaczął ku mnie klusem biedz, na dziesięć kroków przedemną się zatrzymał, i zaczął o pień bukowy wycierać zęby. Tak mnie to skonsternowało, że dopiero wtedy strzeliłem, gdy jelen do lasu wolnym krokiem wracać począł. Czy był on przyzwyczajony do strzałów, jest rzeczą wątpliwą, bo kamieniołomów, ani żadnych innych przedsięwzięć, w którychby strzelano, w okolicy nie było. Zdaje mi się, że zwyczajna płochliwość, cechująca jelenie, była w tym wypadku na urlopie, co tem więcej dziwić może, że w tym rewirze bardzo rzadko w ogóle na jelenie polowano. Podobny wypadek spostrzegłem przy strzelaniu do łani. Strzelał do niej jeden z moich towarzyszków. Po dwóch chybiących strzałach, przyszła ona tak blisko do niego, że ją położył trzecią kulą na dwadzieścia kroków odległości. I tutaj pokazało się, że zwierzyna ta, tak zwykle płochliwa, zapomniała w tym wypadku o wszelkiej ostrożności i nie poznała niebezpieczeństwa. Przed dwoma laty, padał właśnie pierwszy śnieg, tropiłem kuny w kniei, na wypadek jednak spotkania się z rogaczem lub jeleniem wziąłem strzelbę z jedną lufą sztućcową. Zaledwie wszedł do lasu spostrzegłem na przeciwległej uboczy stojące dwie sarny, które mogłem podejść, korzystając z zakrycia, na jakie pięćdziesiąt kroków. Szczęśliwie dosięgnąłem tego punktu, z którego mogłem strzelić i stąd poznałem, że jedna ze sztuk była silnym szóstakiem. Gdy się po strzale dym rozszedł, spostrzegłem mojego rogacza stojącego na miejscu w niezmienionej postawie, jak patrzył za uciekającą sarną. Nabilem strzelbę na nowo i znowu chybiłem — rogacz puścił się pędem i pokazał mi się dopiero na drugim brzegu parowu, na miejscu wolnym, ale w każdym razie na bardzo niepewny, daleki strzał. Bliżej nie miałem nadziei go dostać, dla tego strzeliłem nie namyślając się dłużej. Któż jednak opíše moje zdziwienie, gdy po strzale

rogacz stanął, jak posąg z marmuru wykuty. Strzeliłem jeszcze dwa razy i dopiero ostatnia kula dosięgnęła go w komorę.

W sierpniu zeszłego roku polowałem na kozice w Alpach seethalskich, w tak zwanem „Winterleiten“. Dyana zdawała mi się sprzyjać, gdyż wkrótce spostrzegłem dwie kozice, które wśród rzadkich krzaków na pochyłej bardzo uboczy spacerowały. Przyszło mi bardzo łatwo podsunąć się na sto czterdzieści kroków i z tej odległości strzeliłem do jednej ze sztuk. Ku wielkiemu memu zdziwieniu nie padła ona — obie sztuki jednak stanęły nieruchomo i zaczęły patrzeć bystro w kierunku strzału. Dopiero gdy się drugi raz złożył, zniknęły obie w krzakach. Ponieważ w tym rewirze bardzo rzadko strzelano, należy przyjąć, że strzał dla tych dwóch sztuk był nowością — wiedziały one jednak dobrze, że chodzi tu o ich skórę, bo jak tylko przyszły do przytomności, usunęły się z moich oczu z szybkością błyskawicy. Obok strzelnicy wojskowej w Judenburgu, gdzie strzelają tyle razy dziennie, można obserwować sarny, które spokojnie o 300 lub 400 kroków dalej żerują nie troszcząc się zupełnie o strzały. Ciekawem jest to, że taka obojętność na strzały trafia się właśnie u tak płochliwych zwierząt, jak kozica, jelen i t. p. Stanowczo jest to chwilowy stan bezmyślności, który prędzej lub później ustaje. Jeden z moich znajomych myśliwych opowiadał mi niedawno, że przy podchodzie napotkał dwa wależące rogacze i że do jednego z nich strzelił, jednakże chybił. Jeden z rogaczy uciekł szybko po strzale, drugi został i patrzył za uciekającym. Częstszym niż bezmyślność powodem niezwykłego zachowania się zwierzyny po strzale jest przyzwyczajenie się, jak n. p. do owych eksplozyi w kamieniołomach, do widoku pociągów, rębaczy, bydła, do czego się zwierzyna bardzo przyzwyczaja. Gdzie się wiele bydła pasie, tam łatwiej jest myśliwemu podejść zwierzynę, niż tam, gdzie bydła nie ma. Często zdarzało mi się, że bez zachowania żadnej ostrożności poszedł blisko do rogacza lub jelenia, pomimo, że czułem, iż mnie dobrze już z daleka widziały.

Dałoby się dużo na ten temat pisać, ale na razie już dosyć będzie tych uwag. Może skłonią one innych myśliwych do zabrania głosu w tej sprawie.

(J. Stroinigg, Weidmansheil.)



## W I L K.

(Przez Guy de Maupassant.)

Oto, co nam opowiadał stary markiz d' Arville przy końcu obiadu, danego w dniu św. Huberta przez baronów Ravels.

Tego dnia sforsowano jelenia. Markiz sam tylko nie brał udziału w tem polowaniu, nie polował bowiem w ogóle nigdy.

Podczas całego długiego obiadu mówiono tylko o mordowaniu zwierzyny. Nawet damy interesowały się, często nieprawdopodobnymi, opowiadaniem o krwawych wypad-

kach, a opowiadający nie szczędzili gestów, naśladowujących walkę człowieka ze zwierzem, aby tylko opowiadanie uczynić jak najbardziej zajmującym.

P. d'Arville opowiadał dobrze, z pewnym rodzajem poezji, może rubasznej, ale niepozbowionej wdzięku. Musiał opowieść swoją powtarzać nieraz, bo ją recytował płynnie, nie wahając się w wyborze wyrazów, bardzo zręcznie zresztą dobranych.

„Nie polowałem nigdy, mój ojciec również, podobnie



jak mój dziad, pradziad i prapradziad. Ten był za to synem człowieka, który polował więcej, niż wy wszyscy. Umarł on w r. 1764. Opowiem wam, w jaki sposób.

Na imię było mu Jan — był on żonatym i ojcem tego dziecka, które było moim prapradziadem. Mieszkał on razem ze swoim młodszym bratem, Franciszkiem d' Arville, w naszym zaniku w Lotaryngii, położonym wśród lasów.

Franciszek d' Arville został starym kawalerem z miłości dla myśliwstwa.

Obydwaj polowali razem jak rok długi, bez spoczynku, bez przestanku, bez śladu zmęczenia. Niczego innego nie uznawali, nie rozumieli nic innego, nie mówili o czym innym, tem tylko żyli. Namietność ta straszliwa, nieublagana, nurtowała w ich sercu, nie zostawiając już żadnego miejsca dla czego innego. Nie wolno było im pod żadnym warunkiem przeszkadzać w czasie polowania. Mój prapradziad urodził się właśnie w czasie, kiedy jego ojciec gonił lisa — i Jan d' Arville nie przerwał polowania, ale zaklął: „Ten błazen mógł zaczekać na hallali”.

Franciszek był jeszcze więcej zapalonym, niż jego brat. Zaraz o świcie szedł oglądać psiarnię, potem szedł do masztarni, potem strzelał do ptaków blisko zamku aż do czasu, kiedy wyruszano na polowanie na jakąś grubszą zwierzyinę.

Nazywano ich w okolicy „panem markizem” i „młodszym panem”. Szlachta ówczesna nie postępowała tak, jak świeża szlachta dzisiejsza, która chce wprowadzić hierarchię w tytułach — syn markiza nie jest hrabią, podobnie jak syn generała nie jest pułkownikiem. Ale próżność drobiazgowa dzisiejszego pokolenia znajduje przyjemność w tem urzędzeniu.

Powracam do moich przodków.

Byli oni, jak się zdaje, ogromnymi ludźmi, siłaczymi, kościstymi, zarosłymi i gwałtownymi. Młodszy, wyższy jeszcze niż starszy, miał taki silny organ, że, jak mówi legenda, liście na drzewach trzęsły się, gdy w lesie zakrzyknął. Musiał to być wspaniały widok, gdy tych dwóch olbrzymów siadało na swoje olbrzymie konie, gdy się wybierali na polowanie.

Otóż, pod koniec zimy r. 1764 nastały nadzwyczaj silne mrozy. Wilki zaczęły napadać na ludzi. Atakowały one spóźnionych wieśniaków, wśród nocy wałęsały się koło domów, wyły od zachodu do wschodu słońca i dziesiątkowały obory.

Wkrótce zaczęły krążyć dziwne wiadomości. Opowiadano o olbrzymim wilku, prawie białej maści, który miał pożreć dwoje dzieci, odgryść ramię jakiejś kobiecie, podusić wszystkie psy podwórzowe w całej okolicy, który z całą zuchwałością wchodził do ogrodzeń, węsząc bez ceremonii pod progami mieszkań. Wszyscy mieszkańcy takich domów twierdzili, że słyszeli oddech potwora, który poruszał płomień świecy. I nagle zapanowała trwoga w całej okolicy. Nikt nieśmiało wychodzić po zachodzie słońca. Zdawało się, że ciemności przepełnione były obrazem tego potwora....

Bracia d' Arville postanowili wytropić i zabić wilka — zaprosili więc całą okoliczną szlachtę na wielkie polowania, które w tym celu urządzili. Wszystko jednak na próżno. Ani obławy, ani przeskukiwania wszystkich gęstwiny nie pomogły — wilka nie widziano nawet. Zabito niejednego wilka, ale nie tego właśnie. A każdej nocy po polowaniu, jakby z zemsty, wilk napadał na jakiegoś po-

dróżnego albo rozszarpał krowę lub owcę, zawsze daleko od tego miejsca, gdzie go szukano.

Jednej nocy wdarł się w końcu do chlewni w samym zamku Arville i zadusił dwa najpiękniejsze jej okazy.

Obydwaj bracia zapłoneli gniewem, uważając ten napad za pogardliwe wyzwanie ze strony zwierza.

Zabrali więc najsilniejsze swoje psy, wytresowane do ścigania najgrubszego zwierza i wyruszyli na polowanie nie ukrywając wściekłości, która ich opanowała. Od świtu aż do chwili, w której słońce purpurowe zniżało się za drzewa ogołocone już z liści, przebiegali knieje — wszystko jednak bezskutecznie.

W końcu, obydwaj w najgorszym humorze, powracali stępem drożyną, wyciętą wśród gęstych krzaków i zdjęci podziwem dla przebiegłości i ostrożności wilka, odczuwali do pewnego stopnia pewien rodzaj tajemniczej obawy.

Starszy mówił:

— Ten zwierz nie jest zwykłym wilkiem. Wydaje się tak, jakby kierował się ludzkim rozumem.

Młodszy zauważał:

— Należałoby może dać poświęcić naszemu kuznowi biskupowi kule, albo prosić jakiego księdza, żeby odmówił potrzebne modlitwy dla odpędzenia czasów.

Potem obaj zamilkli.

— Patrz, jak to słońce krwawo zachodzi. Wilk z pewnością sprawi jakieś nieszczęście tej nocy.

Jeszcze nie skończył mówić, gdy w tem koń jego skoczył w bok, koń zaś Franciszka zaczął chrapać z przestachu. Wielki krzak właśnie przed nimi znajdujący się rozsunął się i olbrzymia bestya, cała szara, okazała się nagle ich oczom i pomknęła dalej w las.

Obydwaj wydali okrzyk radości i pochylając się na szyje swoich ciężkich rumaków, całą siłą rzucili się naprzód, zmuszając konie do jak najszybszego biegu, zachęcając je głosem i ostrogami. Zdawało się, że olbrzymi jeźdźcy unoszą swoje olbrzymie konie i lecą z nimi w powietrzu.

Pędzili tak czwałem, łamiąc krzaki, przeskakując parowy, drapiąc się po urwiskach i dmiąc z całych sił w rogi, aby przywołać swoich ludzi i psy.

Nagle w tym pędzie zapamiętałym, mój pradziad uderzył głową o zwieszający się nisko konar — czaszka rozprysnęła się i jeździec runął na ziemię, rumak zaś przerażony uniósł się, nikt nie widział, jak zniknął w mroku leśnym.

Młodszy d' Arville zatrzymał się, skoczył na ziemię, pochwycił brata w ramiona i spostrzegł, że mózg brata wypływał z rany wraz z krwią.

Usiadł przy martwym ciele, położył sobie jego bezkształtną i krwawą głowę na kolanach i skamieniałym wzrokiem patrzył w nieruchomą twarz swojego brata. Powoli zaczęła go opanowywać trwoga, trwoga szczególniejszego rodzaju, której nigdy dotąd nie odczuwał, trwoga przed ciemnością, przed samotnością, trwoga także przed tym fantastycznym wilkiem, który zabił jego brata z zemsty nad nimi.

Mrok robił się coraz gęstszy, mróz zaostrzał się, tak, że gałęzie drzew, ścinane zimnem, trzaskały. Franciszek podniósł się, drżący, prawie upadający, niezdolny ani chwili dłużej pozostać na tem nieszczęsnym miejscu. Cisza była zupełna — nie słychać było ani psów, ani głosu rogów, las był zupełnie niemy i ta ponura cisza mroźnego wieczora miała w sobie coś strasznego i dziwnego.



Pochwycił w swoje olbrzymie dłonie ciało Jana, podniósł je, położył na poprzek na siodle swojego konia, aby przewieźć je w ten sposób do zamku — potem zaczął postępować powoli, nie mogąc pozbyć się uczucia trwogi i zamieszania. Wtem, przez ścieżkę, która już noc zalegać zaczęła, przesunął się jakiś cień ogromny. Był to potwór. Myśliwy wstrząsnął się pod uczuciem nagłego przestachu — coś zimnego, jakby kropla lodowatej wody, przebiegła mu wzdłuż kości pancerzowej i, jak mnich w obliczu złego ducha, przeżegnał się wobec tego straszliwego włóczęgi. Oczy jego padły jednak na nieruchome ciało brata i towarzysza i nagle, przechodząc od obawy do gniewu, zadrżał pod uczuciem niepokonanej wściekłości. Skoczył na konia i puścił się czwałem za wilkiem. Pędził za nim przez krzaki, gęstwiny i parowy, przebywając lasy, których nie znał już, mając na oku tylko białą plamę, widoczną wśród cieniów nocy, która uciekała przed nim.

Zdawało się że koń jego jest ożywiony równą mu siłą i zapalem. Pędził z wyciągniętą szyją, prosto przed siebie, uderzając o drzewa i skały głową lub nogami zabitego, zwieszającemi się z obu stron siodła. Gałęzie wyrywały mu włosy, czoło uderzając o konary, broczyło je krwią, ostrogi wyrywały kawałkami korę...

Nagle, koń i jeździec wychynęli się z lasu i wypadli na dolinę, w chwili, gdy księżyc ukazał się nad wierzchołkami gór. Dolina ta, otoczona skałami nie miała wyjścia, przyparty do muru wilk zwrócił się do obrony.

Franciszek wydał ryk radości, który echa powtórzyły jak grzmot i z kordelasem w ręku skoczył z konia.

Zwierz z najeżoną sierścią, z grzbietem w kablak zgiętym patrzył na niego oczyma, błyszczącemi jak dwie gwiazdy. Zanim jednak myśliwy rozpoczął walkę, zdjął brata swego z konia, usadowił go pod skałą, podparł mu

zbróconą i bezkształtną głowę kamieniami i, krzyknął mu do ucha, jak gdyby mówił do głuchego:

— Patrz, Janie, przypatrz się, co się dzieć będzie!

Wtedy dopiero rzucił się na potwora. Czuł się tak silnym, żeby skałę przewalił, żeby kamienie kruszył w rękach. Zwierz chciał go uchwycić paszczą za pierś, ale on uchwycił go już za gardziel i bez używania broni, dusił go powoli, nadsluchując, jak ustawał jego oddech, jak serce przestawało uderzać. I śmiał się rozkoszując się męką zwierza, ścisnął go coraz mocniej, wołając w upojeniu: „Janie, patrz, patrz!“ W końcu ustał wszelki opór — cielsko wilka opadło. Był martwym.

Wtedy Franciszek, chwyciwszy go w obie dłonie, rzucił go pod nogi bratu, powtarzając wzruszonym głosem: Widzisz, widzisz, Jasiu, masz go!

Potem umieścił na siodle oba trupy i ruszył w drogę. Wrócił do zamku na pół płacząc i śmiejąc się, jak Gargantua przy narodzeniu Pantagruela, wydając okrzyk tryumu i drżąc z radości, gdy opowiadał o śmierci zwierza i jęcząc i wydzierając sobie włosy z głowy, gdy mówił o skonię brata.

I często potem, gdy ten dzień wspominał, mówił ze łzami w oczach: „Gdyby ten biedny Jan mógł mnie widzieć, jak dusiłem tamtego, byłby skonał z radości, jestem tego pewny!“

Wdowa po moim przodku wpoila w swego syna taką odrazę do polowania, że przeszła ona na jego syna i w dalszym ciągu na mnie.

Markiz d' Arville zamilkł — ktoś rzucił pytanie:

— Nie prawdaż, że opowieść ta jest legendą?“

— Przysięgam wam, że jest co do słowa prawdziwą odrzekł opowiadający.

Wtedy jedna z pań rzekła cicho:

— A przecież piękna to rzecz taka namiętność!



## O strzelaniu przez lunetę.

Muszę się przyznać, że mimo szlacheckiej skóry polskiej coś tam z niemieckiej „Haarspalterei“ przesiąkło do wnętrza mojej osoby. Może dlatego, że mi w niemieckich szkołach uczył — bardziej może dla tego, że mi „die deutsche Gründlichkeit“ w łowiectwie i w strzelectwie niemieckiem dotychczas jeszcze imponują. To też gdy się pojawiać zaczęły anonsy w dziennikach niemieckich łowieckich o nieporównanem wynalazku lunet, które osadzone na Mauserowskich sztucerach do kul z półpłaszczem niklowym, albo do kul z twardym płaszczem antymonolowianym a miękkim jądrem ołowianym o kalibrze 8<sup>o</sup> lub nawet 6<sup>o</sup> milimetrym — umożliwiając matematycznie dokładne strzały na bajeczne wprost odległości — zacząłem marzyć o tem, jakby to przyjść w posiadanie takiego doskonałego instrumentu. Gdy nadto zaczęli Niemcy pisać, jak to cesarz Wilhelm bije jelenie w Grunewaldzie, w Schorfheide i w innych swoich leibrewirach na niesłychanie dalekie mety, bez pudła i wszystko pada na miej-

seu jak piorunem rażone — powiedziałem sobie, że muszę jednak te historie sprawdzić. Ze sztuce małokalibrowe, o naboju bardzo silnym bezdymnego prochu, z kulami w płaszcach stalowych lub niklowych strzelają bardzo dobrze, o tem wiedziałem, bo taką broń posiadam. Jednakowoż nie zawsze udają się dalekie strzały, bo w mierzeniu trzeba być „peinlich genau“, a przedewszystkiem potrzeba mieć dobry wzrok. Otoż te lunety głównie z tego powodu tak mi się podobały, że przy ich użyciu jest możność zastosowania szkła do oka i wzrok można skorygować.

To też w ostatnich dwu latach, gdy się nadarzyła sposobność oderwania się od zajęć zawodowych i pobujania trochę po świecie, jak w dym udałem się do Nowotnego w Pradze i jego filii w Karlsbadzie, oglądałem wyroby Springera we Wiedniu, Stiegelego w Monachium — a najbardziej interesowały mnie lunety, głównie dla tego, że miałem nadzieję wybić klin klinem, a co popsuły lu-



nety na teodolicie, tachimetrach, busolach i tym podobnych instrumentach torturujących oczy — to znów luneta na sztućcu poprawi.

Jakżeż gorzko jednak się rozczarowałem; przede wszystkim luneta obciąża broń zbyt ciężko, następnie umontowanie jej czy to na boku czy nad lufą jest niefortunne, bo dalekie od oka. Bliskiem być nie może, aby oko przy strzale nie ucierpiało. Są wprawdzie przy niektórych modelach gumowe rury aż do oka, ale to i nie bardzo miłe i wygodne. Dalej fatalnem jest to, że przy większej części lunet nie da się odległość szkieł od siebie regulować, jak np. przy binoklach i dopiero przez większe lub mniejsze pochylenie głowy, potrzeba sobie znaleźć tę odległość oka od okularu (tj. szkła pierwszego), przy której obraz obserwowany przez lunetę będzie zupełnie wyraźny. Te zaś lunety, które mają przesuwalne szkła, dają wogóle za małe pole do widzenia (Gesichtsfeld). Miniaturowe lunetki bardzo lekkie, jakie się w ostatnich czasach pokazały, dają również małe pole widzenia i wogóle za małe mają powiększenie. Lunety stale przytwierdzone, zawadzać muszą strasznie przy noszeniu broni w kniei — odejmowane zaś nie dają dostatecznej gwarancyi, że się dadzą napowrót zupełnie dobrze umontować, tj. położenie osi optycznej lunety nie zmieni swego położenia względnie do osi optycznej lufy.

Mierzenie przez lunetę jest strasznie niewygodne, ja przynajmniej zawsze przy tym akcie miałem wrażenie, jakbym przez wysoki parkan zaglądał do cudzego ogrodu. Lunety pomysłu Hoecla, wyrobu Zeissa w Jenie, są najlepsze, bo mają bardzo duże szkła i widać przez nie od razu bardzo dużo światła, ale są za to ciężkie. Przed próbą więc jeszcze ochłodziłem bardzo do lunet i przejąłem się tem przekonaniem, że strzelanie przez nie musi być bardzo niemiłe, choćby dlatego, że strzelający musi przybrać zupełnie inną pozycję do jakiej nawykł, broni nie można, jak się to zwykle dzieje, przycisnąć dobrze do ramienia i pochylić się, przykładając twarz do puszkii łoża — ale strzela się z głową odchyloną, a oko szukać musi celu nie w tem miejscu, do którego przywykło — wogóle cała historia bardzo niesmaczna. Do tego broń leży luźnie w ręku i tańczy jako żyd na weselu, o tem aby strzelić szybko, albo do zwierzka w biegu, ani marzyć, gdyż i do nieruchomego celu bez podpory trudno strzelić. Nie jest to właściwie zwykłe strzelanie ale niwelowanie, jakby przez instrument mierniczy, z tą tylko różnicą, że instrument nie tańczy i nie potrzebuje go w rękach trzymać.

Do próby praktycznej miałem cudownie piękny dubeltowy ekspres angielskiego modelu, do naboii angielskich bezdymnym prochem napełnionych i kul dum-dum o całym płaszczu niklowym ze ściętym końcem z małą ekspansją. Z lunetą Zeissa o dużych szklach, miałem także drugi sztuciec Mausera z naboiami wojskowymi pruskiemi, z kulami w półpłaszczach niklowych. Strzelałem na 100 metrów z przysrubowanej broni, tak, że moja czynność redukowałą się do pociągnięcia cyngla wymierzonej poprzecznie doskonale broni na środek tarczy. Niechcąc nudzić czytelników długim opisem próby — powiem tylko tyle, że gdy pierwsza kula padła na kilka centymetrów obok czarnego środka tarczy na lewo, skierowałem sztuciec o tyleż centymetrów na prawo, poczem wszystkie kule padały w środek tarczy, tak że ani jedna nie wyszła z koła 10 cm. średnicy mającego. Po południu padła pierwsza kula na prawo. Po nakierowaniu sztucców stosownie na lewo, znów siedzieli

wszystkie kule w środku tarczy, co było dowodem, że oba sztucce są znakomite i lunety są doskonałe, ale w miarę kierunku oświetlenia kule padają raz na prawo, drugi raz na lewo, raz wyżej, drugi raz niżej. Największa różnica była, o ile sobie przypominam, wcześniej rano i wynosiła, zdaje mi się, czego dobrze nie pamiętam, dwadzieścia z górą centymetrów. Jednem słowem doszedłem do tego samego rezultatu co i p. Przedrzymirski i mam to przekonanie, że ta nowo wynaleziona niemiecka astronomia leśna, dla naszych warunków absolutnie się nie nadaje, to jest nie daje tych korzyści, jakich mielibyśmy prawo się domagać ze względu na znaczny koszt dobrej lunety i wszelkich ambarasów i niewygód, jakie przy strzelaniu przez lunety ponosić musimy. Jedna jedyna zaleta lunet jest ta, że przez lunetę można strzelać przy bardzo skąpem świetle, przy którym bez lunety strzał jest wprost niemożliwy, i że strzelec mający wzrok słaby, lepiej strzeli przez lunetę, jak bez niej. W 8., 9. i 10. numerze „Łowca“, pojawiły się doskonałe artykuły wytrawnego strzelca i myśliwego p. A. Przedrzymirskiego. Polemika z takim koneserem w tym względzie, wprawdzie trochę trudna — ale niech mi będzie wolno zwrócić uwagę Szanownego autora, że niesłusznie zarzuca lunecie zmienność, a ambaras swoich długich prób temu tylko powinien przypisać, że ciągle przesuwiał lunetę. Lunetę powinno się regulować albo wtedy, kiedy słońce jest w zenicie i strzelać w kierunku południka magnetycznego, albo wieczorem przy dostatecznem jeszcze świetle rozprószonem, nigdy zaś w czasie, kiedy tarcza jest oświetlona bezpośrednio na nią padającymi promieniami światła, bo wtedy wchodzi w grę i załamywanie się promieni światła i iradyacja, co naturalnie na celność strzału musi działać do pewnego stopnia irytująco, zważywszy, że w tych warunkach nie mierzymy właściwie do tarczy samej, ale do jej obrazu, a obraz ten może powstać w rozmaitych miejscach na prawo lub na lewo, wyżej lub niżej, a nawet bliżej lub dalej, niż jest w rzeczywistości, zależy to od kąta załamania się promieni światła, t. j. od kąta wpadania, od zawartości pary wodnej w powietrzu, od gęstości warstw powietrza w danej chwili i t. p. różnych warunków. O tych wszystkich subtelnościach optycznej natury, my praktyczni myślicy nie potrzebujemy nawet wiedzieć, bo kilka nawet centymetrów w praktyce nie odgrywa wielkiej roli. Szanowny autor wspomnianych przeze mnie artykułów, uparł się koniecznie wpakować wszystkie swoje kule na daleką metę w kółko 10 centymetrowe, popełnił jednak przy nastrzeliwaniu ten błąd, że lunetę ustawicznie korygował i tej tylko okoliczności ma do zawdzięczenia, że miewał w niektórych wypadkach zupełnie złe rozmieszczenie kul. Przy lunecie normalnie umontowanej, t. j. przy której oś optyczna lunety, leży w tej samej płaszczyźnie pionowej co oś lufy, lub przy lunetach z boku umontowanych w płaszczyźnie pionowej równoległej do płaszczyzny pionowej, w której leży oś optyczna lufy, nie mogą być zbyt znaczne różnice w rozmieszczeniu kul *pasito*, że ewaluacja jest na regulatorze dobrze oznaczona, a sztuciec sam zupełnie dobrze strzela.

Ażeby się przekonać, jak wielkie jest zboczenie wskutek rozmaitego oświetlenia, a raczej wskutek zmiany kąta wpadania światła w miarę obrotu ziemi, zrobiłem próbę praktyczną, ale już nie ze sztuccem, ale z instrumentem mierniczym o dokreślonej lunecie z 25 krotnem powiększeniem obrazu. O godzinie 8-ej rano nastawiłem instrument dokładnie na okno budynku o 200 metrów  $\pm$



odległego w ten sposób, że nitka pionowa krzyża pajęczego w lunecie, kryła pionową listwę okna, pozioma zaś, kryła poziomą listwę w ramie okna. Punkt przecięcia krzyża pajęczego lunety, krył z całą precyzją punkt przecięcia listwy pionowej i poziomej w ramie okiennicy, t. j. padał w róg szyby. Już po upływie pół godziny można było skonstatować posunięcie się punktu przecięcia krzyża pajęczego na dół i na lewo — ruch ten w danym kierunku trwał do południa, po południu już przyjął kierunek wprost przeciwny, aż do zachodu słońca, poczem nie było już żadnej zmiany. Nie miałem czasu notować co godzinę wielkości posunięcia punktu przecięcia krzyża, t. j. odchylenia poziomego i pionowego, zresztą nie było to potrzebne. W rezultacie uzyskałem dostateczny na to dowód, że luneta co chwila wskazuje inny punkt i że największy błąd wynosi mniej więcej 20 cm. Między 8 a 8<sup>3</sup>/<sub>4</sub> wynosiło odchylenie poziome t. j. kąt odchylenia 10 minut, co jest bardzo wiele, gdyż czyni to różnicę 12 cm. w niespełną godzinę! Jest także zupełnie naturalne, że ten pozorny ruch punktu, do którego mierzymy czyli jak się to w praktyce mierniczej nazywa z kiepska po niemiecku, punktu nawizowanego (der anvisirte Punkt), zmienia się w różnych porach roku, dnia, w rozmaitem zachmurzeniu nieba, wartości pary wodnej w powietrzu, rozmieszczeniu tejże w rozmaitych wysokościach i t. p., tak że ostatecznie nie ma zgoła możliwości ujęcia tych wszystkich wpływów w jakąś regułę, są one tak różne i zmienne, że zgoła wykluczona jest możliwość korektury lunety. Samo przez się rozumie, że i zwykłe strzelanie bez lunety, ulega tym samym wpływom i dopiero luneta nam praktycznym myślowym nie teoretykom, wykazała dowodnie wpływ oświetlenia na celność strzału. Wynika z tego wszystkiego ta praktyczna wskazówka dla nas, że zbyt daleko nie powinniśmy nigdy do zwierza strzelać, gdyż nawet najlepsi strzelcy z najlepszej broni nie mogą ręczyć za skutek strzału. Normalną odległością, w której przy dostatecznym świetle strzelać można, uważam dla broni wielko kalibrowej cal: 500--450 najwyżej 120 kroków, dla mało kalibrowej (8—6, 5 mm.) najwyżej 180 kroków. Co po nadto jest hazard i nie powinno być praktykowanym.

Wogóle można powiedzieć, że przy bardzo silnym świetle zwykle się dołuje, osobliwie jeżeli muszka jest

srebrna a wizer nie ma daszku t. j. osłony. Przy skąpem świetle, kule padają wyżej z tego powodu, że niedokładnie widać muszkę i strzelający bezwiednie podnosi koniec lufy, aby muszkę lepiej w szparze wizeru zobaczyć.

Co do odległości na jaką strzelać można, jedyny wyjątek zrobiłbym przy broni 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> milimetrowej przy pełnym naboju, t. j. 2, 7 gramów prochu wojkowego bezdymnego z kulą z <sup>3</sup>/<sub>4</sub> płaszczem stalowym. Takich sztuców używają Boerowie, nazywają ich też w handlach niemieckich „Model Afrika”. Celność tej broni jest nadzwyczajna, do 350 metrów strzela się przez pierwszą klapę. Punkt kulminacyjny leży w odległości 175 m. i wynosi zaledwie 15 cm. Działanie kuli jest straszne i zwierz jako tako trafiony pada jakby piorunem rażony.

Miałem sposobność przekonać się o tem dowodnie. W szkółce leśnej zając szkodnik (nieudał się wypędzić) strzelony na 110 kroków rozleciał się w kawałki — lis dostał kulę w głowę, która najzupełniej odleciała, tak że przy korpusie na skórze trzymało się tylko 1 ucho (od strony strzału) i oko na mięśniu. Bocian strzelony dość daleko przedstawiał widok, jak gdyby w nim kula eksplodowała. Książę P. S. zabił z tego sztucea rogacza na mierzonych 192 kroków — a że strzelał w bardzo niekorzystnych warunkach, bardzo wcześnie rano przy skąpem świetle w paproci wysokiej na zrębie, trafił go w szynkę tylną. Mimo tego, że kula nie otarła się nawet o kość, więc nie mogła się spłaszczyć, zrobiła ona przy wylocie otwór wielkości srebrnego guldena i rogacz rażony ani drgnął. Drugiego rogacza zabił Książę na 240 kroków późno wieczorem, także przy bardzo skąpem świetle. Rogacz dostał strzał w lewą pachwinę, kula wyszła grzbietem między łopatkami w górę, zmieniła więc najzupełniej kierunek i przeszła w dalszym biegu ucho (łyżkę). Jest to dowodem, jak nadzwyczajnie strasznym jest działanie kuli z płaszczem <sup>4</sup>/<sub>5</sub> bez ekspansyi. Wnętrznosci są tak poszarpane zawsze — jakby posiekane. Ekspansywne kule, t. j. rozkwitające, ołowiane nie mają ani w przybliżeniu takich skutków.

Kto więc pewny jest swego oka i ręki, może z takiej broni i po za 200 kroków strzelać.

K. R.



## Tęsknota myśliwska.

Jesień tchnęła na lata rozkosze, liście pożółkły i trawa już wędnie, zimne poranki i chłodne wieczory, brak . . . czego?

Czyżby żorawi ciągnących wysoko, lub gęsi dzikich monotonna pieśń pożegnania smutek mi sprawiała? Czy za jaskółkami chciałbym uciekać przed zimą, co tysiącami zgromadziwszy się, w podróż daleką się wybierają.

Szumi las w kraśne przybrany kolory, a mnie tęskno i tęskno. Przebóg, lecz dokąd?

Czyżby kobieta czarem zadała, lub wdzięków rojem ten brak spokoju, tę ciągłą tęsknotę.

Czajki żegnają co roku, i wrócą, i gęsi wrócą, żorawie i szpaki, zaledwie słońce wiosenne rozbudzi tę martwą naturę i stopi ten całun śniegu.

I nie kochanka, nie modrooka, lub czarnobrewa, nie ciepłe kraje, nie strach przed zimą, więc skąd do czego tęsknota, której ukoić ni w polu, ni w lesie.

Zima to łowy, to raj myśliwego, wnet trąbka głos niesie, strzał po strzale pada, sosna rośnie mówi, że tam polują, to żniwo myśliwskie. Lecz na to czas jeszcze, toć jesień dopiero.

Już zgadłem, znam powód mojej tęsknoty . . . . Do



Karpat mi tęskno, do tych wierzchołków, gdzie smerek z jodłą o smukłość się sprzecza, gdzie potok wartki, jak krzystal przeźroczy, gdzie buk spróchniały, wichrem zwalony, sto lat nie doczekał i zawali drogę, tam to mnie ciągnie. Tam wabi, ciągnie, bo król karpacki ryknął eo boju, a na ten odgłos, na to wyzwanie w całych Karpatach echa się ozwały.

Ranek srebrzystym pokrył ziemię szronem, słońce wyjrzało wstydliwe i blade, a swem spojrzeniem szron w perłę rosy zamienia, w której tęczowe migają kolory.

Gluszec już stary na wierzchołku modrzewia marzył

snem błogim, że wiosna wróciła, więc kilka taktów pieśni swej wyśpiewał, a kury milczą, jakby zakłete.

Wtem ryknął, jak organ farny najgrubszym basem potężny jeleP.

Jak ze spiżu ulany, krewki, dziki, szlachetny i wspa-  
niały, racią kopie i rozrywa ziemię, potężny wieniec prze-  
chylil na krzyże a białe jego końce lśnią zdala, kołysząc  
się w tak tej muzyki nad muzykami. Ryczy. Cudne zja-  
wisko. Rozumiesz moją tęsknotę, pojmujesz mój niepokój?

A. Sumiński.



## KORESPONDENCYE.

Brody, d. i. września 1900.

*W budce przy puhaczu.*

W maju i czerwcu nie masz polowania i wtedy bardzo miło zasiąść w budce.

Na budkę wybiera się najwyższe miejsce w okolicy. Wykopuje się dół o dwa metry w kwadrat szerokości, a półtora głębokości. Dają się nad ziemią płotewki i pokrywa się pyrzem, a na wierzch ziemią. Zdaleka wygląda jak pagórek zielony. Od południa drzwiczki zamykane na zamek a od północy okno z okiennicą z desek, metr w kwadrat.

Na imieniny mego syna robię niespodziankę i przyjeżdżam do Urytwy — ale i on mi ją zrobił — bom go w domu nie zastał. Konie wychodzą na kolej i ja się zabieram, biorę puhacza, wysadzam go, a ja zasiadam w budce. Może kwadrans czekałem. Widzę puhacza przestraszona minę i słyszę ogromny szum w powietrzu. Puhacz spada na wznak i widzę orła, który z pazurami wystawionymi uderza. Może na 15 kroków strzeliłem. Orzeł spadł, a w skonaniu tak się mocno ziemi złapał, że go ledwie oderwałem. Był to zupełnie czarny orzeł, cały był ciemno-brunatny, bez odmiany. Stary, bo widać w jakiejś bitwie stracił pazur, który już mu zupełnie zarósł.

W półtora godziny, nim konie wróciły, jeszcze za-  
biłem trzy jastrzębie jednego gatunku — może i z jedne-  
go gniazda — jasno kasztanowate z białymi głowami.  
Z opowiadania mówił mi hr. L. Starzeński, że to były  
ścierniaki.

Ale najzapamiętalej biją małe sokołiki — bo raz ide  
do budki, chłopak poszedł naprzód i wysadza puhacza,  
zdaleka widzę jak taki sokołik bije puhacza, tak, że chło-

pak nie może go wysadzić i to trwa z pięć minut. Przy-  
spieszam kroku i zabijam go nad głową chłopca.

Palik od budki jest 25 kroków, z poprzeczką, żeby  
mógł puhacz wygodnie siedzieć.

Puhacz mego syna ma już ze czterdzieści lat, do  
skonale siedzi, nie zeskakuje darmo, przytem ciągle się  
rusza i skrzydła rozpościera, żeby wabić jastrzębie. Jak  
dobry przelot jastrzębi, to czasem po kilkanaście razem  
biją na puhacza, że trudno strzelbę nabijać tak prędko.

Radzę kochanym Towarzyszom używać tej przyje-  
mności, bo to i miła i pożyteczna zabawa.

Błotne polowania w tym roku nie dobrze wypa-  
dły, pies mi zginął i nie miałem z czem polować a du-  
belty były.

Koło 10. sierpnia przyjechali do mnie L. Starzeński i Jul.  
Cielecki. Cieleckiego pies był pierwszy raz w polu, a Sta-  
rzeńskiego już za stary — po nieboszczyku hr. Wł. Dzie-  
duszyckim — zależał pole, ale sobie o niem przypomniał.  
Jednego dnia posłałem tych panów na Bandury; były su-  
che. Zabili 6 dubeltów. Drugiego dnia pojechałem z nimi  
i panem Kisielewskim na Szynów. Pies pana Kisielew-  
skiego w pierwszym polu doskonały, wystawił sam 21  
dubeltów, któreśmy z łaski pana Kisielewskiego zabili  
(był tak grzeczny, że nam strzały ustępywał). Bóg zapłać!  
bo to były moje pierwsze i ostatnie dubelty w tym roku.  
Już po tem wyjechałem i więcej nie polowałem.

Kuropatw u nas w tym roku jak w Czechach, przed-  
wczoraj popołudniu wybrałem się z moim synem i z jego  
czarnym kundyssem — niby legawy — pięć stad rozpędził  
na cztery wiatry. Syn zabił 2 kuropatwy. Już więcej z nim  
nie pójde.

Zajęcy dużo się widuje w polu.

Delegat Brodzki, *Marceli Tyszkiewicz.*

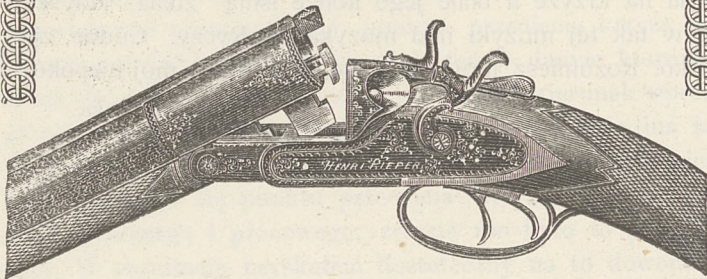




## Alfred Dzikowski

c. i k. nadworny dostawca.

Lwów, ul. Karola Ludwika 1. 1.



Główny magazyn i fabryka  
broni myśliwskiej

odszczególniona na wystawach krajowych:

Dyplomem honorowym Wys. c. k. Ministerstwa handlu i 10-ma  
medalami zastugi,

poleca znakomitą

**BRON MYŚLIWSKA**

jako to

Lankastrówki z kurkami i bez kurków. Sztuce, Expresy, pojedyncze i podwójne. Trzylufki lankaster, iglicowe i hamerles. Iglicówki Teschnera. W. Coletha. Rewolwery, pistolety flobery i t. d.

Jedyny skład fabr. łusek nabojoych i patronów ostrych, niemniej

**Przybory myśliwskie i łowieckie**

po cenach najtańszych.

## EMIL KUŹNICKI FABRYKA

Papy dachowej, asfaltu, płyt izolacyjnych itp.

Oświęcim-dworzec

Filia: Lwów, Pasaż Hausmana 1. 3.

Przedsiębiorstwo robót asfaltowych i krycie dachów ogniotrwałą papą.

132—20—24

115 ROK ZAŁOŻENIA 1872. 311

C. k. uprz. pierwsza austr.

105—14—?

## FABRYKA KONSERW ZUPOWYCH Zygmunta Ruckera, we Lwowie

wyrabia konserwy grochowe, kminkowe, soczewicowe itd. w kostkach obliczonych na jedną porcję zupy. Znakomity i bardzo tani posiłek na polowania, wycieczki itd. Sposób przyrządzania szybki i wygodny. Wysyłka na prowincję odwrotną pocztą. 10 sztuk 20 ct., 100 sztuk 1 złr. 75 ct.

Lwowska filia

## Tow. wzajemnego kredytu w Krakowie

gmach Asekuracji krakowskiej

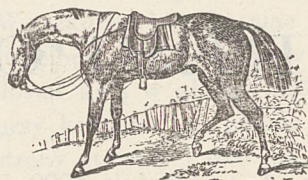
we Lwowie, ul. Trzeciego Maja 1. 18.

przyjmuje

**WKŁADKI**

i oprocentowuje je po 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% od sta rocznie.  
65—27—?

Do 2.000 koron wypłaca bez wypowiedzenia.



MICHAŁ WALICHIEWICZ

we Lwowie, ul. Kopernika

rok założenia 1863

111—18—24 poleca swój

**SKŁAD i PRACOWNIE**

wszelkich wyrobów wchozących w zakres rymarstwa, siodlarstwa i batożnictwa. Wszelkie zamówienia skutecznie podług najnowszych wymagań. Przyjmuje również wszelką reperację i utrzymuje stale na składzie mydła i tłuszcz do konserwowania skór, jakoteż lakier do odświeżania i odnawiania tychże.

## Konserwacja skóry.

Wazelina,

Tran prawdziwy,

Apretura na skórę,

Lakier matowy,

Lakier błyszczący.

Najtańszy skład

**W. CZOPP**

Handel farb i lakierów

Lwów, Żółkiewska 2.

Codziennie 2 razy wysyłka pocztą.  
13—24

NOWO OTWORZONY

## Oddział Melioracyjny

Lwowskiej Filii

**Banku gal. dla handlu i przemysłu**

ulica Jagiellońska 1. 3

wykonuje wszelkie prace melioracyjne, jako to: zdjęcia planów, wygotowywanie kosztorysów do drenowania pól, nawodnienia i odwodnienia łąk, budowy rowów, kanałów, dróg, szos, kolejek itp., i poleca się do praktycznego przeprowadzenia powyższych prac. Finansowanie uskutecznia się podług każdorazowej szczególnej umowy. W razie już gotowych planów nastąpić może na podstawie tychże wykonanie pracy.

**Dyrekcya.**

11—16

polecają swój bogato zaopatrzonej

Magazyn materij na meble, portyer, firanek do okien, dywanów, chodników i dekoracyj pokojowych

niemniej w wielkim wyborze

kapy na łóżka i serwety na stoły; meble do salonów, sypialni, jadalni i męskich pokoi

**TAPETY.**

Własna pracownia tapicerska.

## W. PRIMUS i S. IGLICKI

we Lwowie

ulica Jagiellońska 1. 12.

17—24



## FARBY POKOSTOWE

zupełnie do użytku gotowe na najlepszym pokoście tarte, szybko schnące, trwałe, do wszelkiego użytku w gospodarstwie, we wszystkich kolorach.

**Farby lakierowe**  
szybko schnące dające kolor i szklisty połysk.  
**Farby na dachy olejne i lerowe.**  
**Lakiery, pokosty.**  
**Pędzle i Szczotki**  
do wszelkiego użytku.

**Tektury do pokrywania dachów.**  
**Ter gazowy i drzewny.**  
**Carbolineum.**  
**Farby do fasad i cementowe.**  
**Cement i Gips.**  
**Wapno hydrauliczne.**

4-8 polecają najtaniej  
**FRIEDRICH I BEACOCK**  
Lwów, ul. Hetmańska 4, obok cukierni Wgo Grossa.

## J. DĄBROWSKI

przedtem J. Dąbrowski & L. Weigel

we Lwowie, ul. Teatralna 1. 7  
naprzeciw bramy głównej Katedry od wielu lat zaszczytnie znany jedyny w Galicyi

Magazyn zegarmistrzowski-jubilerski połączony z dwoma pracowniami.

Kupuje: Brylanty, perły, złoto, srebro etc. również przyjmuje stare kosztowności w zamian za nowe.

Wszelkie zamówienia z prowincyi uskutecznia się jak najrychlej.  
Wielki wybór pierścionków zaręczynowych, obrączek ślubnych, szpilek i pierścionków buketowych. Jedyny skład na całą Galicyę maszyn grających.

Osuszenie wilgotnych ścian, wyteplenie grzyba, odwodnienie piwnic i mokrych gruntów, izolowanie ścian i murów fundamentowych naturalnym gorącym asfaltem, kanalizowanie realności i urządzanie zbiorników betonowych, krycie dachów tekturą asfaltową, dachówką i łupkiem. Wyposadzkiwanie wszelakich ubikacyj, począwszy od salonu i całego domu mieszkalnego aż do magazynów, warsztatów, zakładów przemysłowych, śpiżni, stajen, krowiarni, jakoteż i podwórzy — rozmaitymi materiałami, jakoto: płytkami ceramicznymi (szteingutowymi), tak w jednym kolorze, jak i w najbogatszych deseniach dywanowych, klinkierami, płytkami cementowymi różnokolorowymi, asfaltem, betonem, wreszcie najnowszym „Magnolith”, tworzącym podłogę jednolitą bez fug, twardą do niezużycia, a jednak ciepłą i przyjemną jak podłoga parkietowa. Kompletne urządzenie klosetów z zastosowaniem do wodociągów i bez; urządzenie ogrzewalnych łazienek domowych itp. itp. — Wszystko to wykonywa z fachową umiejętnością firma

## J. RZĘDOWSKI

we LWOWIE

ul. Sykstuska 1. 16

w PRZEMYSŁU

ul. Mickiewicza.

telefonu nr. 267 i 277.

Nadto utrzymuje się na składzie wszelkie w zakres budownictwa wchodzące materiały. — Na żądanie wysła się cenniki i specjalne oferty. 13)—18—24

## NAJWYBORNIEJSZYCH

1/2 Kg. cukrów deserowych jako to pomadki, czekoladki etc. zł. 1.20  
„ Biskwitów ang. i herbatników . . . . . „ 1.—  
„ Karmelków mieszanych . . . . . „ —75  
„ Cacao odtłuszczone proszkowane . . . . . „ 1.50  
„ Czekolady wyborowej od 70 ct. do . . . . . „ 1.50

poleca codziennie świeże

## HENRYK TRETER

właściciel parowej fabryki cukrów i czekolady we Lwowie. 116—21—24  
Kupujmy znakomite wyroby własne, precz ze sprowadzoną tandetą!

Rok założenia 1854.

alemy an wzię opaski, ja-ystawie krajowej 1894 roku  
nagrodzona

**FABRYKA WYROBÓW STOLARSKICH I PARKIETÓW**  
pod firmą

## Marcin Prugar i Syn

we Lwowie, ul. Sipińskiego 1. 5 i ul. Pełczyńska 1. 15

poleca

wszelkie urządzenia sklepowe, portale, meble, jakoteż roboty budowlane po cenach przystępnych i w najkrótszych terminach dostawy.

Cenniki franco i gratis.

Utrzymuje na składzie gotowe okna, drzwi i opaski, jakoteż parkiety w różnych wzorach i cenach. 136—20—24

Najlepsze

## Pałasze i szpady

do szermierki, model „SANTELLI”

do nabycia tylko u firmy

## J. GALDERONI

Zakład mundurowania Pp. Oficerów i Urzędników

Lwów, ulica Kopernika 1. 9.

Jedyny i wyłączny skład wszelkiego rodzaju włoskich przyborów szermierczych.

Nawozy sztuczne,

Superfosfaty, Mączkę kostną

i żuźle Thomasa niemieckie

z gwarancją za procent i zawartość składników

dostarcza najtaniej

## BANK ROLNICZY

10—?

we Lwowie.

TRADE MARK



## ERNEST IRROY

REIMS

Maison fondée en 1820.

Zastępstwo dla Galicyi

## Leon Sadowski

Mickiewicza 1. 9.

## Świeże nasiona

jarzyn, kwiatów, traw, buraków pastewnych, koni-czyn, lucerny francuskiej i nasion lasowych

połca po cenach najtańszych i w najlepszych gatunkach

główny skład nasion, roślin i kwiatów

## Z. Mekarskiego

we Lwowie, pl. Hallieki 1.

Cenniki nasion na żądanie franco.

Dla amatorów i lubowników psów

poleca się

## SŁAWNE PIGUŁKI HOSTOŃSKIEGO

jako jedyny i nieprześcigniony środek przeciw wywiązywaniu się nosaczyny, wścieklizny i choroby psów.

Pudełko wraz ze sposobem użycia 1.50.

wyłączny skład

W GŁÓWNYM MAGAZYNIE BRONI

## Alfreda Dzikowskiego

we Lwowie.

Odsprzedającym stosowny opust. 29—?



# Siegl, Mołóń i Ska

Centrale LWÓW (Pasaż Hausmanna)

Składy: Krosno, Gorlice, Lwów, Stanisławów, Kołomyja, Schodnica, Czerniowce.

utrzymują wielkie i obficie zaopatrzone

## składy technicznych artykułów.

Kotły i maszyny parowe, elektryczne urządzenia, rury hermetyczne, pompowe i gazowe wszelkich wymiarów oraz łączniki i armatury, materiały gumowe i inne do opakowania maszyn — oleje smarowe, pasy skórzane, gumowe i bawełniane, pompy różnego rodzaju, węże gumowe i konopne, papę dachową, płyty izolacyjne, liny manilowe i druciane, kasy ogniotrwałe i przybory do

### instalacji wodociągowych

tudzież urządzenia dla tartaków, młynów, gorzelń, browarów, cegielni i t. d.

Kosztorysy i oferty po cenach fabrycznych udzielamy P. T. Reflektantom gratis i franko.

18—25

## Zarząd szkółek leśnych i ogrodowych Tadeusza hr. Łubieńskiego

w Zassowie pod Czarną

poleca:

sadzonki leśne,  
drzewka parkowe,  
drzewka owocowe,  
krzewy ozdobne,  
i rośliny pnące

po najniższych cenach.

Katalogi odwrotną pocztą i oplatnie.

14—24



## DROBNE OGŁOSZENIA.

(po 1½ ct. od wyrazu).

### Kupno i sprzedaż psów.

**Pies** pełnej krwi pointer, pięcimiiesięczny, po chorobie jest do nabycia zaraz „Zgłoszenia pod adresem „Zarząd dóbr w Oleszycach“.

**Legawiec** młody trzy-miesięczny, pięknie znaczony, z rasy krzyżowej francusko-angielskiej po

cenie 60 koron do odstąpienia. Zarząd dóbr Płowe vel Połowe ad Spas, ost. poczta Żelechów Wielki.

Poszukuję **Wyżla** bardzo dobrze ułożonego z dobrym wiatrem w drugim lub trzecim polu. F. Paszkowski, Kraków, Pijarska 3.

Dubeltówka Technerówka kal. 3, używana w zupełnie dobrym stanie do sprzedania za 60 zł. Bliższa wiadomość w administracji Łowca.

## Wszelkie kupony i wylosowane papiery wartościowe wyplaca bez potrącenia prowizji lub kosztów **Kantor wymiany** c. k. uprzyw. galicyjskiego akcyjnego **BANKU HIPOTECZNEGO.**

**Jako dobrą i pewną lokacyę  
polecamy**

4% Listy hipoteczne koronowe,  
4½% Listy hipoteczne,  
5% Listy hipoteczne premiovane  
4% Listy Tow. kred. ziemskiego,  
4½% Listy Banku krajowego,  
4% Listy Banku krajowego,  
5% Obligacje komunalne Banku krajowego,  
4% Pożyczkę krajową,  
4% gal. Obligacje propinacyjne,  
i wszelkie renty państwowe.

Nadto polecamy akcyę Galic. Towarzystwa elektrycznego.

Papiery te sprzedajemy i kupujemy po najdokładniejszym kursie dziennym.

**KANTOR WYMIANY**

c. k. uprzyw. galicyjskiego akcyjnego

**BANKU HIPOTECZNEGO**

—22—24

Mam jeszcze około

### 1000 świeżo złowionych bażantów

bardzo silnych, czeskiego i węgierskiego pochodzenia, do zbycia i oferuję przy natychmiastowym zamówieniu większych partii koga po koron 6-50, kury po koron 9, kosz koron 2-40 — asku racya za gwarancję żywego przybycia 100%.

**Karol Gudera,**

c. k. dostawca nadworny i exporter zwierzyń — Wiedeń.